

PŘÍLOHA 1

České animální frazémy¹

1. Přirovnání

mít hlad jako vlk	47
být hladový jako vlk	38
hrát si / pohrávat si s někým jako kočka s myší	37
hrát si / pohrávat si s někým jako kočka s myší	30
být šťastný jako blecha	22
bít se / bojovat / bránit se jako lev	18
skrývat se / být jako štvaná zvěř	16
být (umíněný/ tvrdohlavý/ paličatý) jako mezek/ osel	15
dřít jako kůň / soumar	15
je jich (tam) n. je tam lidí jako much	14
opít se /být opilý / chovat se jako (divoké) zvíře	13
být (tichý/zticha) jako myška/myš	13
být (červený) zčervenat / zrudnout jako rak	12
být zdravý jako rybička / ryba / rys	11
být (mírný/ krotký / trpělivý) jako beránek	10
mlčet jako kapr = mlčet jako ryba	10
mít zrak / oči jako ostříž	10
řvát / zařvat / (mít) hlas jako tur	10
mít sílu / být (silný) jako býk/ bejk	10
mlčet / být němý jako ryba/kapr	10
žít jako zvíře.....	9
být (na něco / někoho) hlídat něco / někoho jako ostříž	9
být (červený / rudý) / zrudnout /zčervenat jako krocán	9
být chytrý / mazaný / lstivý jako liška	8
utahaný jako pes	8
krást / být jako straka	8

¹Seznam českých animálních frazémů je vytvořen manuálně ze čtyř svazků Slovníku české frazeologie a idiomatiky. Obsahuje všechny animální frazémy ze slovníku. V seznamu nejsou označeny frazémy s četností výskytů méně než 7.

být / cítit se (slabý) jako moucha	8
být (jako) vlk v rouše beránčím.....	7
být (čilý/čerstvý/mrštný) jako ryba/rybička	7

Četnost výskytu následujících frazémů je méně než 7, četnost není označena.

být (na někoho) jako pes

(být) hladový jako pes = mít hlad jako pes

(být) hubený/vyzáblý/vychrtlý jako pes

chodit za někým jako pes

oklepat se/otřepat se/otřást se jako pes

(být) opuštěný jako pes

(být) (někomu) věrný jako pes

(být) vzteklý jako pes

honit někoho jako psa

mít žízeň jako pes

být na sebe jako (dva) psi

být na sebe/snášet se jako pes a kočka/kočka a pes/kočka se psem

rvát se / servat se (o něco) jako psi

tahat se /rvát se o něco jako psi o kost

vrhnout se na někoho jako psi

hodit/házet někomu něco jako psovi (kost)

sluší mu to / tomu to sluší jako psovi uši

tancovat jako když psa zebou nohy

vynadat/nadávat někomu jako psovi

zbít/seřezat někoho jako psa

zabít /zastřelit někoho jako psa

zkusit /zkoušet jako pes/víc než pes/zvíře

mít se (někde) jako/hůř než pes

je jich (tam)jako psů

být/utrhnout se/utrhovat se na někoho jako na psa

Jednat/zacházet s někým jako se psem

jednat/zacházet s někým hůř než se psem

třást se jako (malej) pes

olizovat se/chodit kolem něčeho jako mlsný pes

chodit jako panský pes
připadat si / být jako prašivý pes
vyvádět/vyletět jako vzteklejší pes
hnát se / rozehnat se za někým / vrhnout se na někoho jako vzteklý pes
být / chodit jako zpráskaný / zbitý pes
mlít hubou jako pes ocasem
chodit kolem něčeho jako pes kolem horké kaše
být (někde) (uvázaný) jako pes u boudy / na řetěze
být někde platný jako pes v kostele
chcípnout / pojít /někde jako pes za plotem / u cesty
(je to) rovné/ křivé jako když pes / kanec chčije
jde mu to jako psovi pastva = dělá (to) jako když se pes pase
(Je tak bezvýznamný / zbytečný,) že po něm ani pes neštěkne
(má tak špatnou pověst / je tak zostuzen / pomluven,) že by od něho ani pes kůrku (chleba)
nevzal
byl (tak) vožralejší, že říkal psovi slečno
je tam zima /mráz /počasí, že by (člověk) ani psa nevyhnal
štěkat / být (na někoho) jako fena
(být) hladový jako čokl = být hladový jako pes
(být) utahaný jako čokl = být utahaný jako pes
být (rychlý/ hbitý) jako ohař
mít čich jako ohař
jít po (něčím) stopě/ jít za někým / něčím jako ohař/ sledovat někoho / něco jako ohař
bít /mlátit kolem sebe / kopat jako (splášený) kůň
dupat jako kůň
potit se jako kůň
řehtat se jako kůň / kobyly
řičet jako kůň
být silný / mít sílu jako kůň
(být) utahaný / uštvaný jako kůň
vydržet / snést (toho) jako kůň
zkusit / zkoušet jako kůň
to je jako když kopne kůň
kopat /rvát se jako koně

přihnát se /přiběhnout / být někde jako na koni
(je to) dávka jako pro koně
jít / dupat/ hnát se jako stádo (slonů/ koní)
(být) falešný jako kočka
být mlsný jako kočka
(být) mrštný jako kočka
(být) utahaný jako kočka
bránit se /škrábat jako (divoká) kočka
být na sebe/snášet se / mají se rádi jako kočka se psem / kočka a pes
číhat na něco/někoho jako kočka na myš
dopadnout jako kočka na všechny čtyři
chodit / našlapovat jako kočka
chodit kolem / okolo něčeho jako (kočka/pes) kolem/ okolo horké kaše
koukat (se) /dívat se na někoho jako kočka na myš
lísat se (k někomu) jako kočka
mít oči jako kočka
mít život (tuhý) jako kočka
mají se rádi jako kočka s myší
mýt se jako kočka
prskat jako kočka/kocour
prskat jako (divoká) kočka
přenášet/nosit/tahat něco/někoho jako kočka kořata
přít jako kočka
svinout se /stočit se /stulit se (do klubíčka) jako kočka
svítit očima jako kočka
mít hlas /zpívat /hrát jako když tahá kočku za ocas/šlape kočce na ocas
mít drápy jako kocour
(být) mlsný jako kocour/kočka
ježit/zježit/naježit vousy jako kocour
mhouřit oči jako kocour
o(b)lizovat se jako kocour
prskat jako kocour
škrábat /drápat jako kocour
škrábat/drápat/psát/mazat jako kocour

vyvalovat oči jako když kocour sere do řezanky
vypadat/být (v tom) jako kocour v botách
je to (tu) jako v Kocourkově
(být) růžový jako prasátko/ selátko
mít tvářičky (růžové) jako prasátko
bolí /pálí /štípe to jako prase/potvora/svině
být červený jako prase = být jako opařené prase
(je to) kyselý / hořký jako prase
(být) líný jako prase/svině/vepř
(být) opilý /vožralej jako prase/čuně
být (špinavý) jako prase / kanec
být (tlustý/vypasený) jako prase /vepř/čuně
je to velké/těžké jako prase
být zpocený/potit se jako prase
být zticha jako prase v žitě
mlaskat/jíst/žrát jako prase/čuně
psát jako prase
smrdět jako prase
zebe to jako prase
držet něco jako prase kost
funět jako prase /vepř = funět jako když jde prase z bukvic
koukat / tvářit se jako prase po první ráně
mít se jako prase v žitě/na krmníku
potřebovat něco jako prase / svině drbání
(je tam) krve jako když páchne prase
sluší mu to jako praseti foremetka/náprsenka
je to tak špatné/odporné, že by to ani prase nežralo
je to tak zamotané/spletené, že se v tom ani prase nevyzná
(bejt) vožralej jako svině = ožrat se / vožrat se / opít se jako svině
být líný jako svině
být tlustý jako svině
bolí / pálí to jako svině
potřebovat něco jako svině drbání
válet se / ležet (někde) jako (ta) svině / prase

zachovat se / chovat se /jednat jako svině
(bylo tam/to bylo)krve jako z vola/jako když zapáchne vola
je toho jako pro vola
dělat něco/dělat se s něčím jako vůl
dělat/ udělat něco jako dobrej vůl/ (dobrej) trouba
dřít (se) /dělat /makat jako vůl = dřít jako hovado
je to jako pro voly / blbý
to je jako když dáš /dá volovi/slonovi/krávě jahodu/ malinu/višni
(muset) platit jako vůl
potí se jako vůl =teče z něj jako z vola
stát někde / jít někam / čekat někde jako vůl
to je dávka jako pro vola
má takový hlad, že by sněd vola na posezení
je to tak silné, že by to porazilo vola
brečet jako (stará) kráva
(být) líný /být rozvalený/ležet/válet se jako kráva
řvát jako kráva
je to (velké) jako kráva/ prase
to je (jako)železná káva
mít vlasy /hlavu jako když ho olázla kráva
to je jako když dá krávě jahodu/malinu
mluvit/hučet do někoho jako do jalový krávy
mít řeči/být výmluvný, že by vymámil na jalové krávě tele / z jalové krávy tele
to je maso jako ze stoleté krávy
být (hloupý) jako tele
je to (velký) jako tele
klanět se něčemu jako zlatému teleti
koukat (na něco) /čumět jako tele na nová vrata
stát (někde) / koukat jako tele
vést někoho jako tele na porážku
(být) drzý jako opice/stádo opic
(být) chlupatý jako opice
(být) chytrý jak opice
(být) ošklivý/škaredý jako opice

být (učenlivý) jako opice
(být) zvědavý jako opice
být /dělat něco (po někom) jako opice
být /lézt/šplhat/být mrštný jako opice
mít řeči jako opice chcanek
(mít) ruce(vytahané) jako opice/orangutan
řvát/ječet/vřeštět jako opice
šklebit se / zašklebit se jako opice
je tu smradu jako v opičárně = smrad jako ve vopičárně
mít řeči jako vopice chcanek/ chcaní
být (hubený) jako koza
být (mlsný) jako koza
být jako z kozy duch
dřít někoho jako kozu
hnát/honit někoho jako nadmutou kozu
je bohatá jako koza rohatá
je s ním řeč jako s kozou na ledě
jít / chodit jako koza po ledě/ na ledě
mečet jako koza
mluvit jako koza před smrtí
rozumět něčemu jako koza petrželi
rozumět něčemu jako koze
skákat jako koza
(je tam) smrad jako když se kozy prskají
to je jako když dá koze dobrýtro
to je peněz jako za kozu
vidět do někoho jako do hubený kozy
smrdět jako kozel
to je (jako) udělat kozla zahradníkem
být jako ryba/kapr na suchu/bez vody
být / cítit se někde jako ryba / kapr ve vodě
být jako leklá ryba
(být)zdravý jako ryba
plavat jako ryba

jsou tam (namačkaní) jako sardinky / slanečci / herynci
(být) dotěrný jako moucha
být/sedět(někde)jako mouchy vemte / snězte si mě
padají / umírají jako mouchy
je jich (tam)jako much = je tam lidí jako much
být (hladký) jako had
(být) mrštný jako had
(být) slizký jako had
(být)studený jako had
(být)úlisný/lstivý jako had
(být) zrádný / úskočný/ lstivý jako had
kroutit se / vykrucovat se jako had
kroutit se/vinout se jako had
proklouznout (někudy) jako had
přetrhnout/roztrhnout někoho jako hada/herynka/slanečka/žábu
svlékat se jako had
syčet jako had
vyskočil jako když ho had uštkne/jako hadem uštknutý
být mrštný jako hádě
být (mokrý/zpocený) jako myš
(být) chudý jako (kostelní) myš
být/koukat jako (čerstvě) vyoraná myš
koukat / vykukovat jako myš z komisárku
(být tak hládaný/obklíčený),že by ani myš neproklouzla/ že ani myš neproklouzne
proběhnout/proklouznout(někudy)/projít/jít jako myška/myš
jednat / chovat se jako krysa
mít hlas /hlásek jako ptáček = zpívat/švitořit jako ptáček
poskakovat jako ptáček
být (volný) /žít/cítit se (volně/lehce) jako pták
letět jako pták
být jako tažný pták
(být) vyplašený (z něčeho, někoho)/vylekaný / bázlivý jako zajíc /králík
utíkat/pelášit/vyskočit/kličkovat(před někým) jako zajíc
kličkovat před někým jako zajíc

utíkat jako zajíc
spát jako zajíc
stříhat ušima jako zajíc
být jako blecha
držet se někoho jako blecha košile
je jich jako blech
skákat jako blecha
to je jako když blecha štípne
to je jako když blecha zakašle/kašle
písmena/písmenka (jsou) jako blechy/blešky
být hloupá jako husa
dočkej času jako husa klasu
být /mít se / žít si jako husa na krmníku
koukat (do něčeho) jako husa do flašky
koukat jako husa do lékárny
štěbetat jako husy
vypadat jako podškubaná husa
dýchat /funět jako překrmená husa
být kudrnatý jako ovce
být pitomý jako ovce
být jako prašivá / černá ovce
chodit jako ztracená ovce
motat se někde jako ovce
chodit jako bludná ovce
jít (za někým) jako ovce (za beranem) = být jako ovce
kašlat/ chrchlat jako ovce
stát (někde) jako (pitomá) ovce
vyhýbat se někomu jako prašivě ovci
být (mírný/ trpělivý) jako ovečka
být do práce jako lev
chodit / přecházet (někde) jako lev v kleci
mít hlad / být hladový jako lev
mít hřívu jako lev = (mít) vlasy jako hřívu
mít sílu/ být silný jako lev

obcházet (někde) jako lev(řvoucí)
řvát/ zařvat jako lev
zívat jako lev
(být) hloupý jako osel
být tvrdohlavý jako osel
kývat hlavou jako osel
sedět někde jako slepice na hřadě/ bidýlku 0= sedět někde jako vlaštovky na drátě
být / vypadat/ chodit / sedět / stát/ koukat jako zmoklá slepice
jet/ jít po něčem jako slepice po flusu
sedět (někde) jako slepice na vejcích
(být) starostlivý 0 / starat se 1/ pečovat o někoho jako kvočna (o kuřata)
sedět (někde) jako kvočna na vejcích
jíst jako vlk
být jako žába
kuňkat jako žába
skřehotat jako žába
mát ruce / nohy (studené) jako žába
nadýmat se / nafukovat se jako žába / ropucha
rozplácnout se jako žába
roztrhnout někoho jako žába
sedět (někde) jako žába na prameni
(být) ošklivá / škaredá jako ropucha
(mít) oči jako pulec
být (velký) jako slon
chodit /dupat /běžet / jít jako slon
mít nohy /nohu jako slon
to je jako když dá slonovi jahoudu /malinu
být /motat se / počínat si (v něčem) jako slon (v porcelánu)
jít / dupat/ hnát se jako stádo(slonů/ koní)
být (líný) jako kapr
být / cítit se jako kapr na suchu
být /házet sebou / mrskat se / sebou jako kapr (na suchu / na blátě)
otvírat hubu / ústa jako kapr
poulit /kulit oči (na něco/někoho) jako kapr

(být) hubený jako drožkářská kobyla
být jako kobyla = být jako klisna
řehtat se jako kobyla = řehtat se jako kůň
být (žravý) jako kobyłka
vrhnout se / sesypat se / vrhat se na někoho / něco jako kobyłky
je jich jako kobyłek / rozlézají se jako kobyłky
být / chovat se jako medvěď
bručet jako medvěď
chodit /tancovat jako medvěď
být (chlupatý / huňatý) jako medvěď
mít sílu / (být) silný jako medvěď
mít ruce /tlapy/ pracky jako medvěď
být jako vosa
být (štíhlá/tenká/přeštípnutá) v pase jako vosa
být v pase jako přeštípnutá
být /sesypat se / dorážet na někoho jako vosy/sršni
vykouřit někoho (odněkud) jako vosy
vyskočil jako když ho vosa píchne / bodne = jako když dostane žihadlo
je to (porce/dávka) jako pro vrabce
být rozčepýřený / rozcuchaný jako vrabec
mít hlavu jako vrabčí hnízdo
mít sílu/ být jako ženatý vrabec
sníst toho / jíst jako vrabec / vrabeček
rozprchnout se jako když do vrabců střelí
vypravovat se jako vrabci z Čech
být / koukat jako (mladá) vrána
kroutit se jako červen rozšlápnout / rozdrtit někoho jako červa
svíjet se jako červ
vrkat jako holoubek = vrkat jako holub
žít / být (spolu) jako dva holoubci
nafukovat se / nadýmat se jako holub
točit se jako holub na báni
být (mírný) jako holubička/ holubice
(být) líný /válet se (někde) jako kanec

být ožralý jako kanec
být špinavý jako kanec
být tlustý jako kanec
funět jako kanec
smrdět jako kanec
je to rovné jako když kanec chčije = je to rovné jako když pes chčije
zválet něco jako kanec
být (bojovný) jako kohout
(být) červený jako kohout
jsou (na sebe) jako (dva) kohouti (na jednom smetišti)
být chytrý jako lišák = být chytrý jako liška
(být) chytrý /mazaný/lstivý jako liška
(být) zrzavý /rezavý jako liška = (mít) vlasy zrzavé /rezavé jako liška
to je jako nosit sovy do Athén
být drzý/ protivný jako veš
být líný jako veš/ štěnice
být jako veš v kožichu
drží se ho jako veš (košile/ kožichu)
lézt jako veš
mít někoho rád jako veš v kožiše
honit/ štvát někoho jako divou / dravou zvěř
chovat se / řídit /hnát se jako divá zvěř/ dravá zvěř / dravé zvěře
dívat se na někoho jako na cizokrajné zvíře
zkusit jako / víc než zvíře
být (tvrdohlavý ú umíněný) jako beran
držet jako beran
jít za něčím (tvrdohlavě) jako beran
jít jako beránek (za někým)
být (kudrnatý) jako beránek
být /řídit jako drak
být do práce / dělat jako drak
dělat / dřít jako drak
to je ženská jako drak
utíkat /letět/ hnát se / běžet/ jet jako drak

být / vyřítit se na někoho jako (lítá / divá) saň
koukat (na někoho) jako lítá / divá saň
(být) hbitý / (být) rychlý /uhánět/ letět jako jelen
koukat jako jelen
vyskočit jako jelen
být plachý jako srna
běhat / skákat jako srnec
být hbitý jako jelen
běžet /běhat / skákat jako srnka / srna = běžet jako gazela
být (pichlavý) jako ježek
dupat jako ježek
funět jako ježek
(mít) vlasy/ hlavu jako ježek
stočit se / schoulit se (do klubička) jako ježek
být vyplašený / ustrašený / bázlivý jako králík
dupat jako králík
(mít) oči (červené) jako králík
množit se jako králíci
je jich jako králíků
přijít k něčemu jako slepé kuře k zrně
zahrabat se do něčeho jako sysel
být zalezlý / sedět (doma) jako sysel (v díře)
(být) zazobaný / zazoanej jako sysel
(být) ospalý / spát jako sysel
dělat zásoby jako sysel
koukat / vykukovat jako sysel z díry
mít tváře / být jako sysel
vytopit někoho jako sysla z díry
řít jako sysel v díře
být jako štika
být (někde) jako štika v rybnice
být jako štír
dovádět /skotačit / skákat /hopsat/ (být) bujný jako (mladé/ divoké) hříbě
cákat se / šplouchat se / cachtat se (v něčem) jako kachna

kolíbat se / chodit jako kachna
mít žaludek jako kachna
(být) hravý jako kotě
(být) mazlivý / mazlit se jako kotě
(být) ospalý jako kotě/ štěně
být (slepý) jako kotě
(být) utahaný jako kotě/ štěně
koukat jako kotě devátý den / devítidenní kotě
utopit někoho jako kotě
vypadat / být jako utopené kotě
být plachá jako laň
mít oči jako laň
běžet / běhat/ skákat jako laň/ laňka
(to je) děvče jako laň/ laňka
(mít) nožky jako laňka / srnka
být (mrštný) jako úhoř / had
být (hladký /kluzký) jako úhoř
kroutit se jako úhoř /had
vykroutit se / vykouznout (z něčeho / odněkud / někomu) jako úhoř
být naložený jako dromedár = být naložený jako soumar
být čilý / mrštný / čiperný jako veverka
šplhat jako veverka (skákat jako veverka)
řvát jako buvol
(být) rozzuřený jako býk/ bejk = být jako rozzuřený býk / bejk
bolí /pálí / štípe to jako bejk
je to (těžké / velké) jako bejk
řvát / mít hlas jako bejk
(bejt) tlustej jako beik
(být) silný jako tur
běžet jako gazela
mít nožky jako gazela
být plachá jako gazela
být (hubený) jako chrt
být (lakomý) jako chrt

být (rychlý) jako chrt
vrhnout se na někoho jako chrti
být (slabý/ hubený) jako komár
být pilný/ pracovitý/ dělat něco/ pracovat (pilně) jako mravenec/ mraveneček
hemžit se jako mravenci
(je tam) lidí jako mravenců
buď zdrav jako páv
(být) pyšný jako páv
chodit/ vykračovat si /nést se /nosit se/ nadýmat se jako páv
nosit hlavu jako páv
(být) pyšná jako pávice
chodit / vykračovat si / nést se / nosit se jako pávice
lézt jako rak
být (na někoho) jako sršáň/ sršeň
sesypat se / vrhnout se / dorážet/ být na někoho jako sršni = být na někoho jako vosy
vyskočil jako když ho bodne/ píchne sršeň = vyskočil jako když ho vosa píchne
být zvědavý jako straka
(být) opilý / vožralej jako štěně
(být) ospalý jako štěně = (být) ospalý jako kotě
(být) utahaný jako štěně = (být) utahaný jako kotě
utopit/ uškrtit někoho jako štěně
být hravý jako štěně = být hravý jako kotě
být (drzý / neodbytný/ protivný) jako štěnice/ ves = lézt za někým jako štěnice/ ves
být liný jako štěnice
rozmáčknout někoho jako štěnici
být (hubený) / vypadat jako když šváby louská/ jako by šváby / cvrčky louskal
(být) otrávený / otrávenej jako šváb
lézt jako šváb
slízat se / scházet se jako švábi na pivo
sedět (někde) jako vlaštovky na drátě = sedět (nekde) jako slepice na hřadě
být/ lézt jako želva
mít nohy jako čáp
vykračovat si / chodit jako čáp
funět jako hroch = funět jako mrož

mít kůži jako hroch
zívat jako hroch / krokodýl
(mít) oči jako jestřáb
být (hbitý) jako ještěrka
vrhnout se na někoho / něco jako supi (na mršimu)
(mít) oči / zrak jako orel
být (zalezlý) jako jezevec (v díře)
koukat jako jezevec
být (červený/ rudý)/ zrudnout /zčervenat jako krocán
nafukovat se/ nadýmat se jako krocán
zlobit se / hudrovat jako krocán
být (se) / hrabat (se) v něčem jako krtek
být slepý jako krtek
být v něčem zahrabaný jako krtek
být zalezlý jako krtek
vytopit někoho jako krtka/ sysla z díry
být jako křeček
být vzteklý / prskat/ zlobit se jako křeček
(mít) nohy / ruce jako pavouk
(být) jako pijavice
Strkat hlavu do písku jako pštros
Působilo / bylo to jako puma
Vpadnout / vrazit někam jako puma
(být) líný jako valach
(být) tlustý jako valach
mít zadek jako valach
mít někoho rád jako valach hříbě
prdět jako valach
být (malý) jako cvrček
je hubený jako by cvrčky
být hubený jako když šváby louská
chovat se / žít jako dobytek
jít / chodit jako dobytek
jít / chodit jako stádo (dobytky)

vzlétnout / zrodit se jako fénix (z popela)
být jako gorila
mít ruce (vytahané) jako orangutan
být jako hovado
dřít jako hovado = dřít jako vůl
být / stát / ležet jako (boží) hovádko
žít /být jako to (boží) hovádko
smát se jako hrdlička
být / žít jako dvě hrdličky
milovat se / cukrovat (se) jako dvě hrdličky
vrhnout se na někoho jako hyeny
běhat /být (čilá) jako koroptev/ koroptvička
chcát jako koroptev
mít šíji / krk jako labuť
tíží ho to / tlačí ho to / leží to na něm jako můra
slétají / stahují se k tomu jako můry k světlu
smrdět jako tchoř
být jako třasořitka
(být) pilný / pracovitý jako včela / včelička/ včelka
kouká jako by mu uletěly včely = jako když mu uletěly včely

Nové výrazy

rudý jako rak
přitisknout se/ přilepit se/lepit se na někoho jako pijavice
držet se někoho jako pijavice
chovat se jako hovado
kňučel jako štěně
tvářit se jako štěně
žít jako jezevec
stát jako čáp na jedné noze
nebud' labuť

2. Výrazy neslovesné

noční můra1126

husí kůže	510
velké zvíře	222
trojský kůň	164
z ptačí perspektivy	129
pod psa	104
kuří oko	90
tažný / stěhovavý pták	89/62
vosí hnízdo	84
mořský vlk	80
mravenčí práce	77
orlí nos	71
noční motýl	70
noční pták	68
černý pták	64
myší díra	56
medvědí služba	55
ranní ptáče	50
galský kohout	48
býčí zápasy	45
psí život	42
vzácný pták	39
husím pochodem	38
hlemýždí tempo	37
kocour v botách	36
koňský ohon	34
vrabec v hrsti	34
hadí žena	33
král zvířat	32
vší mocí	31
vrabčí hnízdo	30
černá ovce	28
kočičí hlavy	25
vepřové hody	25
oslí uši	25

vosí pas	24
malá ryba	24
divá zvěř	23
žába (sedící) na prameni	21
starý kozel	21
psí oči	20
bílá vrána	19
ptačí / slepičí mozek	9/19
povedený ptáček	17
hloupá husa = husa pitomá	16/8
muří noha	16
čubčí syn	15
psí počasí	14
starý kocour	14
červený kohout	14
starý kozák	14
labutí šíje / krk	14/7
holubičí povaha	13
sloní noha	13
krokodýlí slzy	12
vepřo knedlo zelo	12
dravá zvěř	12
psí dečky	11
kuří noha / nožka	8/11
(ani) za (zlaté) prase	11
zlatý pták	11
malé zvíře	11
hadí muž	10
muší váha	10
černá zvěř	10
starý osel	12
v rouše beránčím = vlk v rouše beránčím	9/7
rybí oči	9
pohled z ptačí perspektivy	9

psí zima	9
kočičí zlato	9
liška pálená /podšitá	9
myší ocásek	9
prasečí očka	8
z žabí perspektivy	8
ocelový pták	8
lev salónů	7
mladý zajíc	7
vlčí hlad	7
mlsný kocour	7

Četnost výskytu následujících frazémů je méně než 7, četnost není označena.

beran beranská

červ pochybnosti

červ závisti

lidský červíček

Daniel v jámě lvové

koňská dávka

psí dny

dobrodinec chudejch psů (a koček)

domácí drak

had zrádnej = zrádnej had

mravenčí hemžení

telecí hlas

zvířecí / zvířecký chtíč

kočičí chůze

jáma lvová

vlčí jáma

ještěrcí / ještěří jazyk

egyptské kobylky = koblyky egyptské

devítiočasá kočka

dva kohouti na jednom smetišti

kočičí koncert = kočičí muzika

mlsná koza
nebeská koza
král ptactva
dojní kráva
železná kráva
kohoutí krev
račí/rybí/žabí krev
hlemýžďí krok
kočičí krok
hotelová krysa
starostlivá kvočna
(sladká) labuť avonská
opičí láska
telecí láska
telecí léta
stará liška
starý medvěd = medvěd bručoun
vlčí morálka
přelétavý motýl
lidští mravenci
stará můra
kancelářská myš / myška / krysa
německá myš
koňská nátura / povaha
čapí nohy
husí nožičky
laní oči
žabí oči
korunovaný osel
osel oslovenská / oslovský
zbloudilá ovce/ovečka
labuť píseň / zpěv
kočičí pohyby
koňská práce

svinská / sviňská práce
slepičí prdelka
podezřelý ptáček / pták
prohnaný / vychytralý ptáček / pták
přelétavý ptáček / pták
cizí pták / ptáček
divný pták / ptáček
ptačí / slepičí rozumek = ptačí / slepičí rozum
sloní ruka
dračí sémě = dračí símě
dračí setba
kočičí stříbro
noční sůva
šelma ryšavá
ve vší tajnosti
tanec kolem zlatého telete
zlatá tele
(ani) za zlaté tele
sloní tlapa
mravenčí trpělivost
fululum na ptáky
hladký úhoř
zaječí uši
žabí ústa
psí / psovská věrnost
veš / plecha v kožiše
líná veš
korunovaný vůl
starý (dobrý) vůl
vyplašený zajíc
drakonický zákon
vlčí zákon
koňské zuby
zaječí zuby

žraločí zuby
cizokrajné zvíře
hezká žába
kachní žaludek
žrádlo pro psa

3. Výrazy slovesné

být vůl	187
být / bejt na koni	56
dostat se někomu na kobylku	55
být opice / bejt vopice	41
zabít dvě mouchy jednou ranou	31
nasadit někomu (něčím) brouka do hlavy.....	24
udělat něco tak, aby se vlk nažral a koza zůstala celá	21
dělat / udělat z komára velblouda	20
prásknout do koní	18
být / bejt pro kočku	17
dělat mrtvého / mrtvého brouka	12
být (mezi někým / někde)bílá vrána	19
nevědět roupama co dělat	11
být pod psa / cítit se pod psa	10
pouštět draka	10
vsadit na špatného / špatného koně	7
být pěkný ptáček	7
být / bejt ranní ptáče	7
být / bejt vlk v rouše beránčím	7
vzít / brát draka	9
být / bejt (někde) velké / velký zvíře	12

Četnost výskytu následujících frazémů je méně než 7, četnost není označena.

být / bejt na někoho / něco pes
hodit psovi kost
hrát psa / pejska
mít se / žít pod psa
nebát se ani chcíplého / chcíplýho psa

pouštět / pustit na někoho psa
říkat psovi slečno
udělat něco pod psa
uřezávat psovi ocas po kouskách
pustit psa / psy ze řetězu
hrát čokly/ psy
být / bejt kůň někoho
být / bejt hned na koni
dostat se na koně
mít (někde) svého koně (v něčem)
nechat to koňovi
sedlat koně od (v)ocasů
zapřahat koně za vůz / vůz před koně
dělat / nadělat někde kocoury
učit starého kocoura myši chytat
hrát si (s někým) na kočku a (na) myš
svěřit kočce pečení
dělat někomu vola
dělat / udělat z někoho vola
dělat ze sebe vola
sníst vola na posezení
udělat si z někoho / něčeho dojnou krávu
vymánit na jalové / jalový krávé tele = vymámit tele na jalové / jalový krávé
klanět se zlatému / zlatému teleti
neudělat něco ani za zlaté / zlatý tele
zabít tučné tele
mít opici = mít vopici
mít smutnou opici = mít smutnou vopici
mít veselou opici = mít veselou vopici
přijít domů / vrátit se s opicí = přijít domů / vrátit se s vopicí
vyspat se z opice = vyspat se z vopice
dojit kozla
chytit kozla za rohy
odřít kozla

strefit / střelit kozla (místo srnce)
udělat kozla zahradníkem
být / bejt (jen) malá ryba
nebýt / nebejt ani ryba ani rak
krmit ryby / rybičky
být takový / takovej mouchy nnězte si mě
mít mouchy (v hlavě)
mít (své) mouchy
nasadit někomu mouchy (do hlavy)
vychytat (něčemu / něčem) mouchy / blechy
chovat / hřát (si) hada na prsou / za řadry
nasadit někomu hada
být (pěkná) zmije
mocht chytat myši
vidět / mít (bílě / bílý) myšky
dostat / chytit ptáčka do klece
mít ptáčka v kleci
honit si ptáka
poznat ptáka po peří
chytat ptáky na lep
mít po ptákách / ftákách
hnát (pro groš) blechu přes strniště
vychytat něčemu blechy
být (mezi někým) černou/ prašivou ovcí
hledat ztracenou ovečku
pást ovečky
počítat (své) ovečky
být / bejt lev salonů
chodit / jít spát se slepicemi
zobat se slepicemi
být mořský vlk / bejt mořskej vlk
házet / dělat žabky
svézt se někomu po kobylce
píchnout do vos

chodit na vrabce s bubnem
 utopit / otrávit červa
 nasadit někomu červa do hlavy
 čekat, že (mu) budou pečení holubi lítat do huby
 vybírat si holuby
 posadit někomu červeného kohouta na střechu
 být / bejt liška podšitá / liškou podšitý
 nosit sovy do Athén
 nasadit někomu veš (do kožichu)
 nasadit si veš (do kožichu)
 hledat ve všem / hledat na všem / vypichovat něčemu vši / hnidy
 být / bejt (někde jen) malé / malý zvíře
 být / bejt na draka
 neublížit ani kuřeti
 nasadit štiku do rybníka
 být / bejt s někým na štíru
 mít brouky (v hlavě)
 vyhánět / vyhnat někomu brouky z hlavy
 popadnout / chytout / chytit býka / něco za rohy = chytit kozla za rohy
 mít / cítit mravence v ruce / noze
 malovat straky na vrbě
 louskat šváby / cvrčky
 mít švába na mozku
 nasadit někomu švába do hlavy
 být první vlaštovou něčeho
 být / bejt na něco kos
 dostat roupý = mít roupý
 vyhnat někomu roupý (z hlavy / těla)
 nasadit někomu cvrčka do hlavy
 louskat cvrčky = louskat šváby

4. Výrazy větné

Lišky / zajáci tam dávají dobrou noc.	31
Vlk se nažral a koza zůstala celá.	23

Štěbetají i vrabci na střeše.	24
Ty zvíře!	28
Není to ani ryba, ani rak.	19
Tady / v tom je (ten) zakopanej / zakopaný pes.	16
To je každej / každý pes jiná ves. = každej pes jiná ves.	15
Ryba smrdí vod / od hlavy.	14
Lepší vrabec v hrsti než / nežli holub na střeše / zajíc v chrástí.	13
Cvrlikají si to / o tom už i vrabci na střeše. = O tom si už povídají i vrabci na střeše. = To si už sem / jsem z toho jelen.	13
Neví roupama co dělat. = Neví co roupama.	11
Pes, kterej / který štěká, nekouše.	11
Kdo chce psa bít, hůl si najde.	8
Vymámil by z jalový krávy tele.	8
Roztrhnu ho jako hada!	8
Dobří holubi se vždy / vždycky vracejí.	8
Oslíčku, otřes se! = Voslíčku, votřes se!	7
My o vlku a vlk za humny / za dveřmi.	7
Kovářova kobyla(a ševcova žena)chodí bosa.=Kovářova kobyla a ševcova žena choděj bosa. 7	7
Vrána k vráně sedá – rovný / rovnej rovného / rovnýho si hledá.	7
Objevily se (už) první vlašťovky.	7

Četnost výskytu následujících frazémů je méně než 7, četnost není označena.

Sere pes na bez! = Na to sere pes!

I psovi do boudy by vlez.

To hluchej neslyšel a pes to nežral. = Svět to neviděl, pes to nežral.

Pes by vod něj kůrku / kůrky (chleba) nevzal.

Mrtvej / mrtvý pes nekouše.

Mrtvej / mrtvý pes neštěká.

Sněds psovi voběd a teď za něj musíš štěkat.

Skákal pes přes oves...

De /jde mu to jako psovi pastva.

Pes psa nekouše.

Pes je (nejlepší) přítel člověka.

Je to rovný / rovné / křivý / křivé, jako dyž/ když pes chčije.

Starýho/ starého psa novejm / novým kouskům nenaučíš.
Tomu to sluší / sluší mu to jako psovi uši.
Živý pes lepší než mrtvý lev.
Je to jeden pes.
Tady chcíp / chcípnul pes.
To by pes chcíp / chcípnul!
Kouří, jako když se pes pase.
Nemá, čím by za psem hodil.
Ani pes po tom / měm neštěkne.
Ani psa by tam / ven (člověk) nevyhnal.
Ani pes by to nežral. = to by pes nežral.
Na to (ti) sere pes!
Jak vám žere pes?
Psi štěkají a karavana jde / de dál.
Mnoho psů zajícova smrt.
Je jich (tam) psů.
Darovanému / darovanému koni na zuby nehleď / nekoukej!
Kůň je jednou hřibětem, člověk dvakrát dítětem.
Koně! Království za koně! = Království za koně!
Kůň k tahu, pták k letu a šlověk k práci.
Nech to koňovi, ten má větší hlavu. (hledala: nech to koňovi1)
Koně, ženu a flintu nikdy nepučuj / nepůjčuj!
To je, jako když kopne kůň.
Když jsou dva na koni, jeden musí sedět vzadu.
Bude tu jako na koni.
Ty seš ale kůň!
Nemáš-li koně, chod' pěšky.
Koně za ovšem běhají / běží, a osli ho dostávají.
Ani párem koní mě tam nedostanete.
Když kocour není doma, myši mají pré / hody / posvícení.
Nemá vždycky kocour posvícení.
To je (hotovej / úplnej) Kocourkov. = je to (tu) jako v Kocourkově.
Ať kočička / kočka / kohout vejce snese.
Černá kočka mu přeběhla přes cestu.

A tak dále, kočka byla v bále, ztratila korále, pes je našel, dostal kašel.
Černá kočka přes cestu znamená neštěstí / smůlu.
Potmě je každá kočka / kráva černá.
Á bé cé dé, kočka přede, kocour motá, pes počítá, kolik nití do desíti?
Koťce o myčích se snívá.
Je to, jako dyž/ když tahá kočku za vocas / ocas.
Až kočka vejce snese. = až kočička vejce snese.
To je (ale) kočka!
To je pro / na kočku.
Potřebuje to (už) jako svině / prase drbání.
Svině zůstane sviní, by na sobě zlaté sedlo měla.
Ty seš (ale) vůl! = ty seš vůl jak anděl!
Vod vola můžeš chtít jen hovězí.
Ty seš korunovanej vůl!
To je, jako když dáš volovi / krávě / slonovi malinu / jahodu / višni.
Vůl je nebezpečný zepředu, kůň zezadu a blbec ze všech stran.
Sněd / snědl by vola na posezení.
Vola za rohy, člověk za jazyk chytají.
Vůl zůstane volem.
Já sem ale vůl!
Nedělej ze mě vola!
To by porazilo (i) vola.
Teče z něho jak z vola.
To je jak pro voly.
Potmě (je) každá kráva černá. = potmě je každá kočka černá.
To je, jako když dá krávě jahodu. = to je, jako když dá volovi malinu.
To je jako chtít vod jalový krávy tele.
Naše kráva se napila z vaší louže.
Sousedova / sousedovi kráva více mlíka / mléka / lepší mlíko / mléko dává.
Kráva vůl knihy mají, a přece číst neumějí.
Kráva zajíce nedohoní.
Je to jako kráva.
Ty se / seš ale kráva!
Dej drávě / dávej kravám do dršky, vona / ona ti dá / dají tomě do dížky.

Krávě do drčky, nedá ti do díšky.
Copak sme spolu krávy / husy pásli? = nepásli sme spolu krávy /husy!
Ani za zlatý tele!
To je (ale / stará) opice / vopice!
Je tady (vzduch / smradu) jak v opičárně / ve vopičárně.
To je, jako dyž dá koze dobrýtro.
Je jako z kozy duch.
Je zle, koza dojí krev!
Promiň, promiň, kozo milá, že jsem se tak provinila!
Rozumí tomu jako koza petrželi. = rozumí tomu jako koze, vod prdele k noze.
Rozumí tomu jako koze, vod prdele k noze.
Pic kozu do vazu!
Já vo / o koze (a) von / on vo /o voze. = já vo voze a von vo koze.
S tebou mluvit a s kozou se modlit – to je jedno.
Aby tě koza trkla / kopl!
Trp, kozáče, budeš atamanem.
Kozla starýho!
To je jako udělat kozla zahradníkem.
Těžko podojíš kozla.
Který kozel tě sem přinesl! = kterej čert ho sem nese?
Ryba a host třetí den smrdí /dost.
To je jen malá ryba.
Neuč rybu plavat a ptáka létat.
Hod' rybu do vody, ať plave.
Ryba chce plavat.
Malý/ malé ryby sou / jsou taky ryby.
Velké ryby požirají malé ryby.
Hod' se rybám.
Je jich (tam) jako much.
Má to svý mouchy.
Mouchy, snězte si / vemte si mě.
Nehřej hada za řadry.
Vyskočil, jako dyž / když ho had uštkne / uštknul / uštkl. = vyskočil, jako když ho vosa bodne.
Není tam ani myš.

Ani myš se nehnula.
Neproklouzne ani myš. = ani myš by neproklouzla.
Neujde mu ani myš.
Vařila myšička / myška kašičku na zeleným rendlíčku.
To je ale krysa!
Krysy opouštějí (potápějící se) loď.
Ranní ptáče dál doskáče.
Jako to ptáče světem sem a tam smuten bloudím bez cíle a sám.
To je pěkněj / čistej ptáček!
Ptáček je v kleci.
Když ptáčka lapají, pěkně mu zpívají / pískají.
Ptáček uletěl / ulít.
(Pozor!) vyletí ptáček!
Každej pták svý hnízdo chválí. = každý pták své hnízdo chválí / miluje své hnízdo.
Von je noční pták. = von je sova.
Ptáka poznáš po zpěvu / peří (a člověk po řeči).
Vrabec je taky pták.
Každý pták (tak) zpívá, jak mu zobák narost.
A je po ptákách!
Pečený ptáci / holubi (tam) nelátaj / nelítají do huby.
Nekupuj zajíce v pytli.
Zajíci tam dávají dobrou noc. = Lišky tam dávají dobrou noc.
Zajíce drž, když ho máš, když ho pustíš, víc ho neshledáš.
Kdyby to měl zajíc, ten by utíkal.
Zajíček v své jamce sedí sám. Ubožáčku, co je ti, že nemůžeš skákati? Hbitě / chutě skoč a vyskoč!
Kdo dva zajíčky najednou honí, nechťí nic, pak slzičku roní.
Napitá blecha méně/ míň štípe.
Hnal by blechu přes strniště. = pro korunu by hnal blechu přes strniště.
Je to, jako když blecha kašle /zakašle.
To je, jako když blecha štípne.
...nebo na tebe skočím a budeš samá blecha!
Koupila jsem husu, a von to byl jikrnáč.
Má se jako husa o / vo Martině /Martinu.
Husa jedna pitomá!

Potrefená husa nejvíc křičí / se vždycky ozve / kejhá.
Ty si / jsi (ale) husa!
Aby tě husa kopl! = aby do toho / bodejž by tě husa kopl!
Když mezi husy kámen hodíš, ta křičí, která cítí.
Nepásli jsme spolu husy! = cožpak/ copak jsme spolu husy pásli?
Jedna ovce prašivá celé stádo nakazí. = jedna prašivá ovce zkazí celé stádo / všechny ostatní nakazí.
Dobře si / jsi řval, lve!
Jak lvové bijem o mříže.
I kdyby osla do Paříže vedl, komoň z něho nebude.
Osla poznáš podle uší.
Stokrát nic umořilo (i) osla / vosla.
I černí slepice bílá vejce snese.
Co bylo dřív! Slepice nebo vejce?
Ani slepice zadarmo nehraje. = zadarmo ani kuře nehraje.
Proč? – Pro slepičí kvoč!
Proč? – Pro slepičí kvoč, aby kvočna nekvokala, (proto)že nemá proč!
Vlk změní srst, ale ne povahu.
Sněd / snědl by vlka.
Kdo chce s vlky býti /být, musí s nimi výti /výt.
Žáby skřehotají, bude pěkný den.
Žáby kuňkají, bude pršet.
Roztrhnu tě jako žábu! = Roztrhnu ho jako hada!
Tady je puch jako u ropuch.
To je jak slonovi malina. = To je jak dát / jako když dáš slonovi malinu.
Kapři nevypustí rybník. = Kapři si rybník nevypustí.
Kobyly má malý bok.
Hledá kobylu a sedí na ní.
Je jich jako kobyly.
Letěj na něj jako vosy na med.
Jako když ho vosa bodne. = vyskočil, jako by ho (had) uštknul.
Bylo to , jako by páchnul do vos.
Volá tě – vrabec na drátě!
Vrabec je taky pták.
Jako když do vrabců / do nich strelí.

Vrána nosí holčičky.
Vrána (jim) přinesla holčičku.
Vrána u nich zaklepala na okno.
Vrána vráně oči / oko nevyklove.
Navštívila je vrána. = Přiletěla k nim vrána.
Bídny červe!
Hlodá v něm / ho červ pochybnosti / pochyby / nejistoty.
Už ho červi žerou.
Pečený holub v ústa neletí.
Lítaj / padaj / lítají tam pečený / pečení holubi (rovnou) do huby. = Pečený / pečení holubi mu lítaj / padaj / lítají do huby.
Nikde nelítaj / nepadaj pečený holubi do huby!
To si povídej / vykládej holubům!
Uletěli mu holubi.
Letěla bělounká holubička...
Je to rovný / křivý, jako dyž / když kanec chčije.
I kohout na svém smetišti udatný.
Až kohout vejce snese. = až kočička vejce snese.
Hrej / hraj si – tu máš kohouta!
Dobrej kohout neztloustne / nebejvá tlustej. = Dobrý kohout neztloustne.
Dřív než kohout třikrát zakokrhá...
Nesnesou se dva kohouti na jednom smetišti. = Jsou jako dva kohouti na jednom smetišti.
Každá liška svůj vocas / ocas chválí. = I liška svůj ocas / ohon chválí.
Když je liška v pasti, ukousne si (i) ocas.
To je liška podšitá.
To je jako nosit sovy do Athén.
Von / on je sova. = Von je noční pták.
Darmo mu vši hlavu nežerou.
Vši s ním hejbaj. = Vši ho žerou.
Žerou ho vši. = Vši s ním hejbaj.
Kdo nemá rád zvířata, nemá rád lidi.
Všechna zvířata jsou si rovna, ale některá jsou si rovnější.
Berany, berany duc!
To je na draka / levačku.

Ježek (je) sám sobě kadeřav.
Jak ti dupou / dupaj králíci?
Množí se jako králíci.
Kuře chce bejt / být moudřejší než slepice.
Kuře chce poučovat slepici (jak má hrabat).
I slepý / slepé kuře najde (nekdy) zrno / přijde k zrnu.
Zadarmo ani kuře nehrabe. = Ani kuře zadarmo / slepice darmo nehrabe.
Pase hřibata. = pase koníčky.
Spíš projde velbloud uchem jehly (než boháč vejde do království nebeského).
Je silný / silnej jako býk / bejk a taky tak chytrý / chytřej.
Komáři se ženili, kapku vína neměli.
Mravenci mi běhají po těle / po zádech.
Lezou po něm mravenci.
Ferda Mravenec, práce všeho druhu.
Buď zdrav jako páv!
Utopím tě jako štěně!
Slizaj se jako švábi na pivo.
Jedna vlaštovka jaro nedělá.
Čáp nosí chlapečky.
Čáp jim / u nich zaklepal na okno.
Přiletěl k nim čáp.
Orel much / mouchy nelapá.
Oel / vorel nebo panna! = Hlava / panna nebo orel / vorel.
Roupy ho přešly.
Voni / vony tě ty roupy přejdou (až...)!
Je (hubenej), jako by cvrčky / šváby louskal.
Nasadit někomu cvrčka do hlavy
Louskat cvrčky = louskat šváby
Být (malý) jako cvrček
Je hubený jako by cvrčky = být hubený jako když šváby louská
Kouká, jako když mu uletěly včely.

PŘÍLOHA 2

Čínské animální frazémy²

马不停蹄.....	719
汗马功劳.....	754
车水马龙.....	648
千军万马.....	585
鸦雀无声.....	522
蜂拥而至.....	492
一窝蜂.....	466
蛛丝马迹.....	428
独占鳌头.....	420
一马当先.....	419
如鱼得水.....	416
凤毛麟角.....	394
单枪匹马.....	377
欢呼雀跃.....	376
如虎添翼.....	341
趋之若鹜.....	341
虎视眈眈.....	332
狼吞虎咽.....	297
鱼龙混杂.....	282
生龙活虎.....	279
走马观花.....	269
兵荒马乱.....	258
鸟语花香.....	254
牛鬼蛇神.....	247
张牙舞爪.....	243
风马牛不相及.....	242
亡羊补牢.....	241
悬崖勒马.....	241
九牛二虎之力.....	235
狼狈不堪.....	235
害群之马.....	233
画龙点睛.....	231
门可罗雀.....	215
招兵买马.....	215
羊肠小道.....	201
下马威.....	195
青梅竹马.....	195

²Seznam čínských animálních chengyu je vytvořen manuálně ze Slovníku Hanyu Chengyu Jinghua Cidian. Obsahuje všechny animální chengyu ze slovníku.

洪水猛兽	194
鱼目混珠	191
快马加鞭	190
万马奔腾	185
涂鸦	183
龙腾虎跃	180
鹤立鸡群	173
呆若木鸡	171
天马行空	169
卧虎藏龙	158
老态龙钟	156
过街老鼠	152
金戈铁马	150
马到成功	142
守株待兔	140
虎头蛇尾	138
惊弓之鸟	138
画蛇添足	137
按图索骥	137
龙飞凤舞	134
谈虎色变	133
鹿死谁手	133
声名鹊起	132
汗牛充栋	128
打草惊蛇	124
顺手牵羊	125
人仰马翻	122
狼狈为奸	119
钻牛角	119
龙争虎斗	117
一箭双雕	117
混水摸鱼	113
钻牛角尖	111
犬牙交错	110
骑虎难下	109
风声鹤唳	107
金蝉脱壳	106
偷鸡摸狗	105
万象更新	104
雕虫小技	104
鸡犬不宁	103
蜻蜓点水	102
浑水摸鱼	99
龙凤呈祥	99
鸡肋	97

漏网之鱼.....	96
老骥伏枥.....	96
初生牛犊不怕虎.....	96
鱼贯而入.....	93
庖丁解牛.....	93
心猿意马.....	91
一鳞半爪.....	91
声色犬马.....	91
露出马脚.....	91
鹤发童颜.....	90
抱头鼠窜.....	90
鼠目寸光.....	88
兵强马壮.....	88
爱屋及乌.....	86
中山狼.....	85
马首是瞻.....	83
饮鸩止渴.....	82
狗急跳墙.....	82
马后炮.....	81
九牛一毛.....	81
鬼哭狼嚎.....	81
泥牛入海.....	80
塞翁失马.....	79
为虎作伥.....	78
狗血喷头.....	77
鸟兽散.....	76
马前卒.....	76
如狼似虎.....	75
对牛弹琴.....	75
逐鹿中原.....	75
闻鸡起舞.....	72
小鸟依人.....	72
瓮中之鳖.....	72
丧家之犬.....	72
狼心狗肺.....	72
狐假虎威.....	71
杀鸡取卵.....	71
引狼入室.....	70
鸡犬升天.....	70
鸟枪换炮.....	70
牛头不对马嘴.....	70
狐朋狗友.....	69
井底之蛙.....	68
精卫填海.....	66
人困马乏.....	64

指鹿为马	64
驷马难追	63
放虎归山	62
莺歌燕舞	62
缘木求鱼	60
叶公好龙	59
挂羊头卖狗肉	58
投鼠忌器	58
坐山观虎斗	58
打落水狗	58
执牛耳	58
蛇吞象	56
鹦鹉学舌	55
照猫画虎	55
黔驴技穷	54
胭脂虎	54
手无缚鸡之力	52
万马齐喑	52
鞍前马后	52
树倒猢猻散	51
虚与委蛇	51
哀鸿遍野	51
笔走龙蛇	50
虎口拔牙	49
蝇营狗苟	48
攀龙附凤	48
胆小如鼠	48
鸡犬不留	46
虎背熊腰	46
雁过拔毛	46
草长莺飞	45
鸡鸣狗盗	44
狼子野心	44
狼烟四起	43
狗仗人势	43
盲人摸象	43
一丘之貉	43
人面兽心	43
马革裹尸	43
鸿鹄之志	42
鸡飞蛋打	42
骑马找马	42
信马由缰	42
兔死狐悲	42
劳燕分飞	41

龙潭虎穴	41
鹏程万里	41
麻雀虽小，五脏俱全	41
衣冠禽兽	41
不入虎穴，焉得虎子	40
狗尾续貂	40
应声虫	39
乘龙快婿	38
盲人骑瞎马	38
小试牛刀	38
牛头马面	38
杯弓蛇影	38
鹬蚌相争	37
犬马之劳	37
管中窥豹	37
沉鱼落雁	36
莺飞草长	35
非驴非马	35
白驹过隙	35
鸟飞兽散	35
杳如黄鹤	35
飞蛾扑火	34
鞍马劳顿	34
困兽犹斗	33
牛刀小试	33
禽兽不如	32
小肚鸡肠	32
轻如鸿毛	31
瓮中捉鳖	30
三脚猫	30
龙马精神	30
笨鸟先飞	30
蟾宫折桂	30
杀鸡给猴看	30
铁马金戈	29
轻于鸿毛	29
临渊羡鱼	29
水至清则无鱼	28
贼眉鼠眼	28
蛇足	28
闲云野鹤	28
虎踞龙盘	27
沐猴而冠	26
乱点鸳鸯	26
螳臂当车	25

春蚕吐丝	25
与虎谋皮	25
狐群狗党	25
狡兔三窟	24
骑驴找马	24
北雁南飞	24
姜太公钓鱼	23
白云苍狗	23
饿殍遍野	23
丧家犬	22
羚羊挂角	22
蝉噪	22
雪泥鸿爪	22
神龙见首不见尾	22
池鱼之殃	21
饿虎扑食	21
中原逐鹿	21
螳螂捕蝉，黄雀在后	20
养虎遗患	20
兔起鹳落	20
老牛破车	20
死马当活马医	19
驴唇不对马嘴	19
蚕食鲸吞	19
人欢马叫	19
翩若惊鸿	18
蚍蜉撼树	18
虎口余生	18
不见兔子不撒鹰	17
千里之堤，溃于蚁穴	17
三天打鱼，两天晒网	17
人为刀俎，我为鱼肉	17
焚琴煮鹤	17
兔死狗烹	17
雄鸡报晓	17
动如脱兔	16
老马识途	16
獐头鼠目	16
鲍鱼之肆	15
百足之虫，死而不僵	15
杜鹃啼血	14
附骥	20
附骥尾	13
杀鸡焉用牛刀	13
河东狮吼	13

气冲牛斗	13
养虎貽患	12
鼠窃狗偷	12
鸢飞鱼跃	12
牝鸡司晨	12
降龙伏虎	12
笼中之鸟	12
如鱼饮水，冷暖自知	11
蚍蜉撼大树	11
鲸吞蚕食	11
人强马壮	11
热锅上蚂蚁	11
蝇头微利	10
环肥燕瘦	10
偃鼠饮河	10
鹑衣百结	10
凤凰来仪	10
杀鸡吓猴	10
龙盘虎踞	9
鱼游釜中	9
牛溲马勃	8
牝牡骊黄	8
狮子搏兔	8
莺声燕语	8
蛇蝎心肠	8
马齿徒增	7
指鸡骂狗	7
前怕狼，后怕虎	7
梅妻鹤子	7
得鱼忘筌	7
腾蛟起凤	7
燕瘦环肥	7
暴虎冯河	6
龙骧虎步	6
蜗角虚名	6
如蝇逐臭	6
饮马长江	6
豺狼当道	6
鼠肚鸡肠	6
蚁穴溃堤	6
金马碧鸡	6
鲜衣怒马	5
窥豹一斑	5
东风射马耳	5
鱼沉雁杳	5

如蚁慕膻	5
鸠居鹊巢	5
鸡虫得失	5
虎尾春冰	5
肥马轻裘	5
蛇无头不行	5
涸辙之鲋	5
猫鼠同眠	5
雕虫篆刻	5
釜中生鱼	5
铜驼荆棘	5
涸辙之鱼	4
鸡犬不惊	4
青蝇点素	4
云龙风虎	4
牛衣对泣	4
割鸡焉用牛刀	4
大人虎变	4
一犬吠形，百犬吠声	4
信及豚鱼	4
射人先射马，擒贼先擒王	4
豺狼成性	4
豹死留皮	4
春蚓秋蛇	4
燕雀焉知鸿鹄之志	4
燕雀处堂	4
鼠肝虫臂	4
貂不足，狗尾续	4
鞭长不及马腹	4
鹰瞵鹗视	4
鹑居鷓食	3
莼羹鲈脍	3
釜中之鱼	3
爱礼存羊	3
鸱视狼顾	3
东飞伯劳西飞燕	3
四马攒蹄	3
龙章凤姿	3
鹤鸣九皋	3
鸟尽弓藏，兔死狗烹	3
十羊九牧	3
千里鹅毛	3
投畀豺虎	3
前门拒虎，后门进狼	3
为鬼为蜮	3

鸠形鹄面	3
束马悬车	3
雁过长空	3
花狸狐哨	3
狐埋狐搨	3
鱼传尺素	3
鱼溃鸟散	3
封豕长蛇	3
荆棘铜驼	3
鱼游沸鼎	3
鹰扬虎视	3
龙跃凤鸣	2
蛟龙得水	2
蝉腹龟肠	2
断鹤续凫	2
烹龙炮凤	2
象齿焚身	2
蹊田夺牛	2
鹰击毛挚	2
隋珠弹雀	2
鸾凤和鸣	2
兽穷则啮	2
鸱目虎吻	2
撩蜂剔蝎	2
土牛木马	2
马勃牛溲	2
五雀六燕	2
不舞之鹤	2
百鸟归巢	2
牛黄狗宝	2
东门黄犬	2
东风吹马耳	2
归马放牛	2
仗马寒蝉	2
金马玉堂	2
龙盘凤逸	2
多歧亡羊	2
吠影吠声	2
吴牛喘月	2
别鹤离鸾	2
佛口蛇心	2
鱼烂土崩	2
狐裘羔袖	2
狗彘不若	2
狐死首丘	2

放虎自卫	2
指雁为羹	2
草薶禽猕	2
鸦飞雀乱	2
鱼网鸿离	1
鱼鱼雅雅	1
兔起凫举	1
鱼肠雁足	1
狐奔鼠窜	1
狗马声色	1
狗行狼心	1
梟视狼顾	1
放虎遗患	1
虎视鹰扬	1
罗雀掘鼠	1
瓮里醢鸡	1
鱼水相得	1
买马招兵	1
龟龄鹤算	1
龟玉毁椟	1
身寄虎吻	1
尘埃野马	1
如龙得水	1
虫臂鼠肝	1
伤弓之鸟	1
自相鱼肉	1
似水如鱼	1
羊质虎皮	1
羊狠狼贪	1
羊入虎群	1
马后车前	1
见兔放鹰	1
见鞍思马	1
牛马襟裾	1
牛鼎烹鸡	1
东门逐兔	1
白驹空谷	1
龙潜凤采	1
鸟惊鱼溃	1
老骥千里	1
宁为鸡口，毋为牛后	1
戎马生郊	1
三人市虎	1
土龙刍狗	1
马上看花	1

马牛其风	1
马牛襟裾	1
士饱马腾	1
马耳春风	1
饮马投钱	1
鸡鹜争食	1
社鼠城狐	1
即鹿无虞	1
青蝇吊客	1
城门失火，殃及鱼池	1
威风一羽	1
孤云野鹤	1
孤鸾舞镜	1
春蛙秋蝉	1
祖龙之虐	1
除狼得虎	1
起凤腾蛟	1
鸭步鹅行	1
乘轩之鹤	1
弯弓盘马	1
豺狼野心	1
桀犬吠尧	1
雀角鼠牙	1
黄龙痛饮	1
鸷鸟累百，不如一鹗	1
狼餐虎噬	1
狼奔鼠窜	1
狼顾鸱张	1
悬鹑百结	1
鹿死不择荫	1
烹犬藏弓	1
雁行鱼贯	1
跛鳖千里	1
握蛇骑虎	1
截鹤续凫	1
鹄形鸟面	1
鼠窜狼奔	1
燕翼貽谋	1
鹑鸽在原	1
鹤怨猿惊	1
鹤唳风声	1
鲸吞虎噬	1
燕巢于幕	1
聚蚊成雷	1
辕下驹	1

骑虎之势	1
骥服盐车	1
骥困盐车	1
鼯鼠技穷	1

Chengyu s výskytem 0.

弊车弩马, 瞎马临池, 蹶马破车, 蝶梦籊籊, 稷狐社鼠, 蜣螂转粪, 慈乌反哺, 螾蜥缘高, 猿惊鹤怨, 嗽鸿遍野, 鲇鱼上竹杆, 跨马弯弓, 貂蝉出兜鍪, 猢猻入布袋, 寒蝉噤口, 窗间过马, 隙过白驹, 蜉蝣身世, 蜉蝣撼大树, 鼠雀之争, 腰金骑鹤, 鼠逸狐奔, 缚虎降龙, 蝇飞蚁聚, 蝇声蚓窍, 鹤骨支离, 鹤骨棱棱, 燕雀怡堂, 燕曾相识, 篝火狐鸣, 雕龙绣虎, 猕猴骑土牛, 雁足鱼肠, 羚羊触藩, 雁断衡阳, 鼉鸣鳖应, 我灵蛇之珠, 报荆山之玉, 惊鸿游龙, 困兽则噬, 屠龙之艺, 粤犬吠雪, 韩卢逐兔, 紫色蛙声, 雀跃欢欣, 骊珠在握, 骊珠弹雀, 饿狼饥虎, 饿殍枕藉, 涂鸦画蚓, 浮云野鹤, 骊珠暗投, 饿虎饥鹰, 饿殍盈余, 羞以牛后, 宴安鸠毒, 骏马注坡, 雀儿肠肚, 野马尘埃, 野狐外道, 野性狼心, 野鹤在鸡群, 蛇头蝎尾, 蛇雀之报, 剔蠹扶弊, 蚓窍蝇鸣, 鸱张豕突, 砺刃秣马, 狼吞蚕食, 沸如蝮螭, 春深雀锁, 春风过马耳, 孤豚咋虎, 草狗泥龙, 鸦巢生凤, 蚕丝牛毛, 威凤祥麟, 蚁附蝇集, 蚁结蜂聚, 蚊子噬大树, 鱼缄尺素, 鱼笺雁字, 炙輠雕龙, 泉鸾并栖, 画虎类狗, 刻鹄类鹜, 若鱼在水, 英誉鹊起, 鸢肩火色, 画虎刻鹄, 非我飞鱼, 虎饱鸱咽, 画蚓涂鸦, 刺虎之谋, 虎头鼠尾, 虎狼之穴, 虎狼当路, 虎餐狼吞, 虎噬狼贪, 委肉虎口, 金乌玉兔, 鱼水之契, 饮水鱼知, 快犊破车, 穷猿投林, 不暇择木, 鸡犬无遗, 鸡骨支床, 鸡骨棱棱, 趋鱼至渊, 驱雀纳从, 怀龙吐凤, 驴心狗肺, 卵覆鸟飞, 鸡犬一空, 驴前马后, 青鸟传书, 欢若鱼水, 驰骥过棊, 折五鹿角, 走了马脚, 两端首鼠, 谷马砺兵, 龟毛兔角, 告朔饩羊, 求马唐肆, 龟肠蝉腹, 狂犊破辕, 伏鸡搏狸, 乳犬噬虎, 全狮搏兔, 全豹一斑, 争龙斗虎, 虫丝鼠迹, 虫臂拒辙, 争食鸡鹜, 亥豕帝虎, 百鸟一鹦, 灰线草蛇, 羊鹤不舞, 上方斩马剑, 大海凭鱼跃, 长空任鸟飞, 万里鹏图, 上蔡黄犬, 山鸡舞镜, 千军之怒不为鼯鼠发机, 丸熊画荻, 亡羊歧路, 土崩鱼烂, 土马精强, 人烦马殆, 一蚁溃堤, 马空冀北, 马腾士奋, 无虞即鹿, 云龙飞动, 瓦犬土鸡, 见卵求时夜, 见蛋求鶖至, 戎马倥偬, 白马清流, 刍狗万物, 立马万言, 白鸡之梦, 付之祖龙, 鸟面鹄行, 鸟骸兽窜, 鸟倦知还, 老牛舐犊, 鲸呿鳌掷, 藉虎以翼, 螳螂奋臂, 麒麟皮下露出驴脚, 覆手牵羊, 鳞萃鸟集, 鹰饱即飏, 骥空马群, 麟风呈祥